

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Cour de cassation – Občiansky senát – Paríž – Výklad článku 4 ods. 2a, článku 10a, článku 19 ods. 1 a článku 95b nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35) v znení zmien a doplnení – Vnútroštátna právna úprava, ktorá viaže priznanie tohto príspevku na podmienku bydliska – Pojem nepríspevková osobitná dávka – Doplnenie do prílohy IIa nariadenia č. 1408/71

Výrok rozsudku

Dávka, akou je doplnkový príspevok uvedený v prílohe IIa nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom a doplnenom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, pod nadpisom „Francúzsko“, predstavuje osobitnú dávku. Preskúmanie spôsobu financovania doplnkového príspevku na základe podkladov predložených Súdnemu dvoru ukazuje, že medzi všeobecným sociálnym príspevkom a spornou dávkou chýba dostatočne zrejmalá súvislosť, čo vedie k záveru, že doplnkový príspevok má nepríspevkovú povahu. Je v právomoci vnútroštátneho súdu preskúmať charakteristické črty uvedené v bodoch 48 až 52 tohto rozsudku, aby sa dalo určiť, či ide o príspevkovú alebo nepríspevkovú dávku.

(¹) Ú. v. EÚ C 217, 3.9.2005.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 11. januára 2007 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-269/05) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Článok 1 nariadenia (EHS) č. 4055/86 — Námorná doprava — Prístavný poplatok uplatniteľný na plavidlá prevádzajúce cestujúcich alebo tovary — Prístavný poplatok uplatniteľný na vozidlá prevádzané na trajektoch — Diskriminácia)

(2007/C 42/10)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a K. Simonsson, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika (v zastúpení: E. Skandalou, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Porušenie článku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 4055/86 z 22. decembra 1986, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovať služby na námornú dopravu medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a tretími krajinami (Ú. v. ES L 378, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 174) – Prístavný poplatok uplatniteľný na plavidlá prevádzajúce cestujúcich alebo tovary – Uplatnenie menšieho poplatku na plavidlá premávajúce medzi prístavmi nachádzajúcimi sa na vnútroštátnom území – Prístavný poplatok uplatniteľný na vozidlá prevádzané na trajektoch – Poplatok neuplatňujúci sa na vozidlá prevádzajúce medzi prístavmi nachádzajúcimi sa na vnútroštátnom území

Výrok rozsudku

1. Helénska republika si tým, že ponechala v platnosti:

— nižšie prístavné poplatky uplatniteľné na plavidlá prevádzajúce cestujúcich (vrátane plavidiel, ktoré vykonávajú okružné plavby) alebo plavidlá prevádzajúce tovary, a to za priblíženie, prístátie a zakotvenie v prístavoch Pirée a Solún v prípade, že sa doprava vykoná medzi dvoma prístavmi vnútroštátneho územia, v porovnaní s prístavnými poplatkami v prípade, že doprava je medzinárodná,

— prístavné poplatky v prospech fondov prístavných združení zriadených v akciových spoločnostiach zákonom č. 2932/2001 a prístavov Pirée a Solún, uplatniteľné na vozidlá počas naloženia na trajekty majúce medzinárodné spojenia, pričom takéto poplatky nie sú vyberané v prípade spojenia medzi gréckymi prístavmi,

— právo obcí, na území ktorých sa prístavy nachádzajú, vyberať poplatok za vozidlá, ktoré sa naloďujú na trajekty smerujúce do cudzích prístavov,

nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 4055/86 z 22. decembra 1986, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovať služby na námornú dopravu medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a tretími krajinami.

2. Helénska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 229, 17.9.2005.